

Hock Jánost elítélték amerikai szereplése miatt

"IN CONTUMACIAM" ÍTELET HOCK JÁNOS ÉS LOVASZY MÁRTON ELLEN. — A BUDAPESTI TÖRVÉNYSZÉK BÜNÖSNEK MONDOTTA KI A VÁDLOTTAKAT. — A TÁVOLEVŐ VÁDLOTTAK VÉDELME ÉS AZ ÜGYVÉDI KAMARA. — AMIRŐL A RENDŐRI NYOMOZÁS MEGFELEDKEZETT

A magyar bíróság ismét in contumaciam ítélt. Két magyar politikus, Hock János és Lovaszy Márton fölött hoztak ítéletet távollétükben és bünyösnek mondták ki őket a magyar állam megbecsülése ellen elkövetett vétségben. Az in contumaciam ítékezés Magyarországon, egészen az utóbbi időkig, mint zord történelmi emlék, a nemzeti elnyomás, a mult századbeli Bach-korszak fenytő eszköze volt ismeretes, amelyet az önkényuralom, a hazájukból kibijdosott közéleti emberekkel szemben alkalmazott. És ime, eljött egy kor, amelyben a magyar nemzeti megújulás nevében kiásták ezt a véres, könnyes emléket és most már "császári parancs" nélkül is alkalmazták. Károlyi Mihály után, ime, szorra került Lovaszy és Hock — és öntanuk jönnék a többiek — mert mostanság, hej, nagyon könnyű "hazaárulónak" lenni. A bíróság a hatályosabb törvény alapján

két közéleti embernek védőt kirendelt, akiket politikai okok miatt fogtak (pörbe). Mindazonáltal voltak védők a főtárgyaláson, az egyik Öhegyi Lajos, aki bejelentette, hogy őt a Lovaszy-család bízta meg a védelemmel, a másik Roth Béla ügyvéd, akit a bíróság hivatalból rendelt ki Hock János védelmére. Az elnöki bejelentés után a védők képviselője, Lázár ügyéségi alelnök szólalt fel, aki kérte a bíróságot, hogy a nyilvánosságot zárják ki a tárgyalásról, mert bizonyos ügyekben szeretne indítványt tenni. Az indítványra a termet kiürítették és mintegy negyed óráig tartó tárgyalás után az elnök kihirdette a végzet, hogy a bíróság nem ad helyet a zárt tárgyalást kérő indítványnak, minthogy a nyilvános tárgyalás sem a közrendet, sem a közérkölsöt nem bántja. — Hock János kirendelt védője, Roth ügyvéd, erre a tárgyalás elnapolást kérte, hogy az ügy átannulmányozhassa és érintkezésbe léphessen az Amerikában tartózkodó Hock János vagy annak hozzátartozóival. Öhegyi Lajos, Lovaszy Márton védője csatlakozott ehhez az indítványhoz. Olyan ember fölött ítélik majd a bíróság — mondotta — aki ebben az országban nem tett semmi olyat, ami gáncsolható lenne. Mint becsületes politikus, emberföltötti küzdelem folytató a forradalom alatt, hogy a szélsőségek ne kerüljenek fölülsz szektor testi episégek veszélyeztetése mellett dolgozott önzetlenül, hogy megvédje Magyarországot integritását. Utalt arra, hogy Lovaszy a diktatúra kitérősekor teljesen visszavonult a politikától. Az ügyész kijelentette, hogy az indítvány ellen nincs kifogása. A bíróság az indítványok fölött nem is vonult vissza tanácskozásra, hanem néhány pillanatnyi halk beszélgetés után Seszták elnök kihirdette a bíróság végzését, amely szerint a tanács a védelem elnapolási indítványát elutasítja, azzal az indoklással, hogy a vádlottaknak módjukban lett volna megfelelő időben gondoskodni a védelemről. (1)

A vádirat

Ezután felolvasták a vádiratot, mely Hock Jánosról többek között a következőket mondja: Hock János volt római katolikus plébános, aki jelenleg állandó tartózkodási hely és foglalkozás nélkül van,

AZ "EDYVILLE-I CSATA" VÉGE

Edyville-ből, Ky. jelentik: Pédátlan izgalom uralkodott napokig ebben a kis városban, mely mult esztendő óta városi sorsát színhelyévé vált. Még szerdán történt ugyanis, hogy az itteni állami börtönben három fegyvere szökést kísérelt meg. Börtönőrök közül kettőt megöltek, harmat megsebesítettek, de elmenekültek még sem tudtak, hanem elbarrikádozták magukat a börtön környékére. Teljes három és fél napig "tartottak a várat", mely ellen a börtön fegyveres őrsege, s a környék deputy sheriffjei és rendőrei valóságos ostromot intéztek gépfegyverekkel, gázbombákkal, vadász-fegyverekkel, csak hogy éppen úgyvalnak nem. Az épület fala olyan vastag, hogy fegyvergolyó nem fogja, s így csak az ablakok felé lövöldözhetek, valahányszor mozgást láttak annak közelében. Az ostromlottak fegyverekkel és lövészekkel jól el voltak látva s az ostromlottak közül többeget sulyosan megsebesítettek. A különös esete híre drámai közönséget vonzott a városba, mely állandó rettegésben él, attól való félelmében, hogy a rabok mind fellázadnak és ha a esatát esetleg az ostromlottak nyernék meg, a rabok mind kitörnek s talán nagy mérszálkát rendeznek. Az ostromtól kettő nőből, biztonságos helyről néző tömegben ott voltak a lázadó rabok közül kettőnek a szülei és testvérei, akik azonban kevesebb izgalmat áruktak, mint a rabok a nézők közül. Teljes nyolcóránig tartó szakadatlan ostrom után, az ostromlottak nem viszonzták a tüzelést s mikor jó sokára kellett óvatossággal az örök közül néhány bator férfi az ablakhoz kuszott és betekintett, a lázadókat földön heverve, holtan találták. Megállapított nyert, hogy az ablakon behajított gázbombák ölték meg őket.

BULGÁRIÁBAN "MINDEN CSEENDES"

A bolgár kormány teljesen leverte a parasztok és kommunisták forradalmát. — Most Jugoszláviától az oda menekült nyolcszáz forradalmár kiadatását követelik.

Szofióból jelentik: — Most hogy a parasztok és kommunisták felkelését sikerült teljesen elfojtani, s a kormány állása megszilárdult, a bolgár kormány jegyzékint intézett Jugoszlávia kormányához, melyben követeli az odamenekült nyolcszáz forradalmár kiadatását. Szombaton tértek vissza azok az önkéntesek, akik a soroktatásnak segítettek a lázadást elfojtani. Szofia lakossága nagy lelkesedéssel fogadta őket, s úgy ünneplik őket, mint a haza megmentőit. A város lobogó-díszit öltött s az utakon himnpölygő nép a kormányt ültette. A felkelés elfojtása vezéreinek büntérfalása a közeljövőben kezdődik meg. Ezek között van a nyolcvan éves Borisz Blagoev is, akit a "bolgár kommunizmus apja" jellezővel kapcsolatban szoktak emlegetni. Az öreg állandóan amellet kardoskodott, hogy az országban a vörös uralmat csak békes eszközökkel lehet elérni. Amikor a vörös kommunisták felkelés megkezdődött, azonnal megjelölték a kudarctól. Az első vörös összeesapok híreire elajult. És amikor magához tért, így kiáltott fel: "Az Isten verje meg ezeket a vad eszelen új vezéreket, akik e hazára veszedelmeket hozták a hazára. Nekem sohase beszéltek vörös tevérekről. Én nem is hittem volna, hogy valaha öldökésre kerülhet a dolgom."

REKORDTÖRŐ REPÜLŐVERSENYEK

St. Louisból jelentik: Az itteni nemzetközi repülőversenyeken a Pulicer-féle nagy díjat A. G. Williams nyerte el. Williams, aki az Egyesült Államok tengerészetenek Wright-féle hidreplológéppel öberré, mint 243,67 mérföld sebességet ért el. Az eddigi világrekordot tehát hét mérfölddel javította meg. A nyertes gép 700 lóerős motor hajtotta, ami magában véve is példátlan.

A repülőversenyek óriási közönség jelenlétében folytak le, mely az újabb rekordjavítások roppant lelkesedéssel vészi tudomásul. A szombati versenyeken nem kevesebb mint 10,000 néző vett részt.

MENEKÜLNEK HAZÁJUKBÓL A NÉMETEK

Genfből jelentik: — Olyan nagy a félelem Németországban a közeledő nagy forradalmaktól, hogy a németek családosok, hogy tömegben menekülnek Svájcba. A menekülő szegények és gazdagok egyaránt, a turistákra vonatkozó törvény alapján nyerneket bebecsajátást Svájcba, de munkásokat csak két hónapi tartózkodásra engednek be, ne hogy a svájci munkásság bérlet lenyomják. A menekülőket közölt igen sokan teljesen le-
(Folytatás az 5-ik oldalon.)

"BENJAMIN KIRÁLYT" ÁLLITÓLAG ELFOGTAK

Lansingből jelentik: Az állami főügyésznek a napokban arról kapott értesülést Ausztráliából, hogy ott elfogták a hírhedt "House of David" című szekta fejt, Benjamin Purnell, aki a "keresztény izraeliták királyának" és "Jézus édes testvérének" adta ki magát, s aki neki ezt elhívó leányokkal és asszonyokkal szemben halatlan erőlestelempereket vetemedett. Bár az értesülés nem hivatalos forrásból ered, az nagy örömet keltett az itteni főügyészségnél s azonnal kábeltűzint kérték bővebb információkat Sydney város rendőrségétől. Ha a hír megerősítést nyer, azonnal megfog indulni a kiadatási eljárás.

Nagy pusztítást visz véghez Amerikában a Moonshine

Hivatalos kimutatás szerint, ez év január elseje óta 2000-nél több ember halt meg az Egyesült Államokban merges alkohol hatásától. — A legtöbb ember életet a Moonshine Philadelphiában oltott ki, Pittsburgh van a második helyen, New York a harmadikon és Chicago a negyedik

Washingtonból jelentik: Hivatalos kimutatások szerint, merikában, az idei esztendő kilenc hónapjában több mint kétezer embert ölt meg a Moonshine. Illetékes körök véleménye szerint a nagyobb városokban eladott szeszszesitál kilencven százaléka merges volt, s ha nem is okozott halált, de úgy szót rombolja azok egészségét, akik ilyenlél élnek, hogy azok élete is jelentékeny megrövidül.

A szomorú statisztika élen Philadelphia áll. Az erőlestelempérgérel annyira híres quaker városban ez év folyamán, október elsejéig összesen 600 ember halt meg merges alkoholtól, második helyen Pittsburgh áll 373, harmadik helyen New York 204 s negyedik helyen Chicago 150 halálalattal.

Massachusettsben jan. elsejétől július 30-ig 154 ember halt meg szeszital használat folytán. Wisconsin állam 12 halottat mutat ki, melyből 8 esik Milwaukee, míg ebben a városban, ha nem is szeszszesitál, de ideit alkoholiszmus következtében 113 ember vesztette életét.

New York államban Bafflo 38, Albany három halálalattal szerepel kilenc hónap alatt. Denverben 12 halálalattal történt és Colorado állam más négy városában meg hat.

ELITÉLTÉK A DINAMITOS BOSZORKÁNYT

Paducahól, Ky. jelentik: — Szencziós büntérfalás nyert itt befejezést szombaton. Az esküdtségi Mrs. Henrietta Wagner 60 éves öreg asszony bűnösnek nyilvánította ki elsőfokú gyilkosság bűnygyében, de a vádlottat, nemérs és előrehaladott korára való tekintettel, kegyelemre ajánlotta.

Mrs. Wagner ellen az volt a vád, hogy egy szerencsétlen áldott állapotban levő fiatal asszonyt kegyetlenül meggyilkolt. Még pedig felette szokatlan könyörtelen módon. Az alá a ház alá, a melyben a fiatal asszony, Rosetta Warren egyedül aludt, tíz dinamit töltéret rakott, s a fellobbant bombák a házat a levegőbe repítették s a boldogtalan asszonyt darabokra tépték. Az öregasszony szörnyettének szerelmi féltékenységgel volt az oka. Szerelmes volt ugyanis a megölt asszony férjéhez, aki mindössze 35 éves ember, s aki hírszerint viszonzta az öreg asszony érzelmeit. Eleinte azt gyanították, hogy az ember James Warren, keze is benne volt a szörnyű bűntettben, de ő igazolta ártatlanságát s így őt nem helyezték vád alá.

Mrs. Wagner a vizsgálat folyamán beismerő vallomást tett, amit később visszavont. Az esküdtek beigazoltnak látták a vádat s igen rövid tanácskozás után hozták meg a verdiktüket. A bíróság nyomban meghozta az ítéletet, s az esküdtek könyörületes ajánló igazmondása alapján halálbüntetés helyett, életfogytiglani fegyházat szabott ki rá.

Az öregasszonynak egy bűntárs is volt, valami Mrs. Skilian neví asszony személyében, aki részére a dinamit bombákat beszerezte. Ennek az asszonynak bűnygyét külön fogják tárgyalni.

Warsóból jelentik: Bár nemrégiben meg a lengyel márka volt az orosz rubel mellett a világ legrosszabb pénze, a német márka értéke oly mélyen alatta áll a lengyelnek, hogy egy itteni eszkoládó gyáros furcsa reklámot engedhetett meg magának a német pénz rovására. E gyáros ugyanis mindenkinék, aki az ő gyártmányából egy kilogramm eszkoládó vásárol, egy millió német márkát ad ajándékba. Ezzel különben nem teszi magát tönkre, tekintve azt, hogy a német márka több mint ezer-szer rosszabb a lengyelnél. A dollár több mint 680 millió márkának felel meg.

ELELMES NEW YORKI GYEREKEK

New Yorkból jelentik: Alig hogy híre terjedt miszerint a "Bowling Green Association" öt centet ígért a környéken összefogdosott macskák mindegyikéért, a gyerekek százi jelentek meg rögtön, a nevezett társaság irodája előtt, akik összesen ezeröt-hat macskát hoztak, amiket állítólag mind a környéken fogdoszták össze. A darabonként beváltott macskákat közt akadtak olyan finom fajmacskák is, amelyekért gazdák, elegáns new yorki dámák, százakat adtak.

A M J A BAJOR VÁLSÁGOT SÜLYOSBITJA

Münchenből jelentik: A jelen nagy válságot különösen az a körülmény teszi súlyossá, hogy Bajországnak jelenleg, négy kitünően szervezett katonai alakulat van, amelyek teljesen függetlenek egymástól, s minden perében összesapathatnak egymással. Az egyik katonai szervezet, mely valamennyi közt legerősebb ez időszerint, a honvédség. A második az országos rendőrség, melynek diktátora Von Khar, a harmadik a Hitler fővezérelete alatt fascista és a negyedik a munkások gárdája.

EGY EZERÉVES ÚJSÁG MEGSZÜNÉSE

Mint Pekingből írják, a Csing Pao, amely az idén ezredik évfolyamába lépett, az előállítás költségei horribilius megrághalása folytán beszünetelt megjelensét. Ezzel a világrégiú újságja költözött el az élok sorából.

A RABLÓGYILKOS LOVAG SZABADCSAPATA

Hivatalos jelentés a budapesti toborzásról

Budapestről jelentik: — A rendőrség a minap délelőtt hivatalos jelentést adott ki az ébredők toborzási ügyéről. A jelentés megállapítja, hogy a toborzást Apor (Vogel) Viktor, volt főhadnagy, az Ébredők Magyarok Egyesülete nemzetvédelmi osztályának helyettes vezetője intézte, akit egyébként a miskolci ügyészség esalás miatt már régebben köror. Apor és társai letartóztatásukig meggyenyeg embert toboroztak, — mint a rendőri jelentés mondja — meg nem határozható céllal. Jogtalan toborzás vétségének gyanuáért Apor (Vogel) Viktoron kívül a következőket tartóztatták le: Hauser Antal fonyképész, Kabos Ödön magánhivatalnok, Tóth György körtörő, Zsirus János tisztviselő, Bartha István kereskedősegédet, Benkó Barna magán-tisztviselő, Ökrös Dezső hentessegédet. A letartóztatottak aktív részt vettek a toborzás munkájában.

BULGÁRIA KATONAI KONVENCIÓT KÖTÖTT TÖRÖKORSZÁGGAL

Szofiai jelentés szerint a napokban Konstantinápolyban megkötötték a katonai konvenciót Törökország és Bulgária. Az egyezményt bolgár részről Markov tábornok írta alá, török részről pedig Andian bej. A konvenció szerint Törökország annak fejében, hogy Bulgária lemond Karagaesról, támogatja Bulgáriát Mecedóniára vonatkozó nemzeti aspirációjában és Jugoszlávia részéről történt megrághalása esetén fegyveres segítséget nyújt.

MAGYAR HIRLAP
 A SEMI-WEEKLY
 ISSUED EVERY TUESDAY AND FRIDAY
 Address — Cím: 501 LARNED ST., cor. 1st St., Detroit, Mich.
 Publisher: **Féder Antal** Editor: **Márk Béla**
 Kiadó: Szerkesztő
 RATES OF SUBSCRIPTION — ELŐFIZETÉSI ÁR:
 \$3.00 per year — egy évre. Canada: \$4 a year — egy évre
 \$1.50 a half year — félévre \$2.00 a half year — félévre
 Entered as second class mail matter at the Post Office of Detroit, Michigan.

Vér, gyűlölet, undor

HA össze lehetne szorítani pár mondatra akármelyik újságszám tartalmát: a vének, válságoknak és kétségbeesésnek szavakba préselt kivonatát kapnók meg.

Miről olvashatunk például a mai reggeli detroiti lapban? Arról, hogy e városban egyetlen napon hét embert ölték meg az autók; hogy Kentuckyben még 84 óráig folyt a harc a banditák és rendőrök között s a rendőrök végül gázombakkal ölték meg a lázadó rabokat; hogy Oklahamában a Ku Klux győz az államhatalom felett; hogy De Valerát, az ir forradalom vezérét fel fogják akasztani; hogy Nemetországban az éhségvárgások alatt ennyi meg ennyi embert ölték meg; hogy Bulgáriában nyakra-főre végzik ki az elfogott felkelőket; hogy Spanyolországban a katonai kormány mint töpreng azon: miként lehetne a gondolat szabadságot megfoglítani s a munkások szervezkedését örökre lehetlenné tenni.

És Washingtonban volt katonák, akik tudják, mit jelent a háboru, most konvencióznak s ezen azt határozták, miként erősen figyelmeztetik a kormányt, nehogy kegyelmet találjon a katonák a nyomorult embereknek (most se, 5 évvel a háboru befejezése után!) akik ellenesték a háborut és nem akartak fegyvert ragadni a világdemokracia védelmére! Hadd rohadjanak ezek tovább a börtönben, amiért nem akartak részt venni a rettenő vérengzésben...

De kinek lehetne kedve a borzalmas seregszemléjét mind előszámlálni a vér és undor kétségbeesésig?

Minden hasá fel ez a szót lehetne írni: Vér; minden rovatnak ez a címet lehetne adni: Gyűlölet, Őnzás, Türelmetlenség, Éhség. Ezzel kezdődhetné minden cikk és ezzel kezdődhetné minden fohászokodás, ez van benne minden sóhajtszásban, minden felé néző tekintetben, minden lefelé sötétlő gondolatban; ez görbiti el a kétségbeesés kérdőjeleit, az elkezesedés felkiáltójeleit ez hegyezi ki, ez van benne a levegőben, ezzel fertőzik meg a levegőt, a haladók lők rekedre torult hangjuk elrongyolt foszlányaival, ezt szívják magukba az újszülöttek legelső sikoltásuk után. A gyűlölet ostromozó szavai ebben kristályosodnak ki, a szeretet és megbocsátás dagogása ebbe fullad bele.

És sehol semmi vigasztalás. Sehol sem világosodik fel az átható gondolat, mely el tudná hessegetni a sötét hatalmak kísértetét.

Amikor simogató kezek után akarunk nyulni, amikor becéző szavakra vágyunk szomjazunk,

sempet, sem az ünnepeket jökvét nem rontották el, — csupán az ünneplők közül keserítette meg azok életét, akiknek ruháján a tojások megzúpult tartalma végigömlött.

A "merénylet" nagy megbotránkozást keltett Amerikaszerte. Az amerikaiak kicsit szegénylik a dolgot. Pedig hát ki tehet róla? A híres angol államférfiu, aki hosszu miniszterelnöksége alatt szinte döntő befolyással bírt nemcsak Anglia, de az egész világ sorának alakulására, (sokkal döntőbbel, mint p. l. Wilson elnöksége) talán rosszabb dolgra is volt készülv. Lloyd George sok jót tett a hazájával, vagy inkább a hazájának egyes társadalmi osztályaival; de az emberiség vajmi keveset köszönhet neki. Mint minden nagy ember, ő is nagyokat tévedett; sajnos azonban, a tévedéseit csak azután kezdi belátni, hogy a hatalom gyepelői kiestek a kezéből. Clemenceau mellett ő egyik legfőbb értelmi szerzője ama békeszerződésnek, a melyek igaztalan-ságaira és képtelenségeire mostanában — Wilson példájára — éppen ő mutat rá. Ez természetesen még mindig sokkal jobb, mintha konokul megmaradt volna amaz álláspontja mellett, hogy a versaillesi, stb. béke, meg az ezek végrehajtásának gaantálása céljából szervezett Nemzetek Ligája a világot az örök béke révébe alkalmas vinni az emberiséget. Lloyd George nagy ember, mert volt bátorsága nagy tévedéseit és botlásait férfiasan bevallani, s talán kész lenne azok javátételt vállalkozni, ha a hatalmat újra kezébe adnák.

De kévsz bánat: eb gondolat. És a ravasz politikus multját tekintve, teljesen jogosult dollog a bánata szünteségében kételkedni.

Akármiely komisz neveltlenség is volt hát az ájrisok részéről, hogy az amerikai nemzet vendégét záptojásokkal üdvözölték, — az ember úgy érzi, hogy az eseten nehe felháborodnia. Ellenben mintha valami sajnálkozás félet érezne, hogy, ejh, ha a viszkos merénylet egyáltalán meg történhetett, az ebadta záptojások mért értek ártatlan embereket, s mért nem mállott szét belőlük néhány inkább az ő beestelen politikájában meg öszült fején?

és amikor a bokharai emir az egész kíséretével a fogadósobába lépett, felállt és néhány lépést tett a vendég felé, hogy üdvözöljék egymást. Miután mindkettőjüket jól ismertem, bent maradtam a szobában. Az emirt szemmel láthatólag idegesítette Li-Hung-Csang fonatoskodása, aminek következtében mindenekelőtt tudomására hozta, hogy látogatása voltakképpen Li-Hung-Csang hatalmas urának szól. Így egyáltalán nem érdekeltőtt Li-Hung-Csang hogyléte iránt, ami fölötte megszégyenítő egy kínai ember számára.

— A maga részéről Li-Hung-Csang az egész idő alatt csak az emir vallása iránt érdeklődött, kijelentve neki, hogy a kínaiak Confucse tanai szerint élnek. Állandóan visszatért arra a kérdésre, hogy mi az emirnek és alattvalóinak vallása. Az emir végül kijelentette, hogy ő mohamedanus. Együttal pedig ki is fejtette a vallás lényegét. E felvilágosítások után az emir felállott, Li-Hung-Csang pedig kikísérte az emirt annak kocsijához, miatt igen nagy tisztelet tanusított iránta.

— Azt gondoltam: néz csak, mily nagy hatást tett az emir erre a kínaira, pusztán azzal a megjegyzésével, hogy ő, az emir, koronás fő. Amikor aztán már az emir kocsiban ült és a fogat éppen indulóban volt, Li-Hung-Csang felkiáltott. A fogat megállott, az orosz tiszt pedig, aki tolmácsi minőségben az emir mellett a fogatban ült, megkérdezte: — Mit paranosol? — Ekkor így szólott Li-Hung-Csang — Jelenléte kérem az emirnek: elefejtettem neki mondanit, de most jut eszembe: ugyanaz a Mohamed, aki az ő vallását alapította, szintén járt Kínában, ahol kidérült róla, hogy fegyene. Elűldöztek Kínából s valójában így került el ő hozzám, ahol megalapította vallását.

— Ez a fordulat oly meglepő volt, hogy a bokharai emir szóhoz sem tudott jutni.

A hiu cár

— Amikor II. Miklós trónra lépett jó barátságban állott II. Vilmos német császárral. Ez a többé-kevésbé barátságos viszony azonban esakhamar megváltozott. Megváltoztatta a viszonyt először is bizonyos féltékenységgel. Vilmosnak az egy niségét nemcsak Oroszországban, hanem az egész világtöbbré értékelték, mint II. Miklósét. Vilmosnak jobb volt a — figurája is. Ez bosszartotta az orosz cárt.

— Emlékszem, — írja Witt — hogy első találkozásuk után megjelent egy levelezőlap, mely a két uralkodót ábrázolta. A levelezőlapon Vilmos az orosz uralkodó vállára teszi a kezét, mintha átölelné. Az orosz cárt alacsony termete következtében alig ér fel a képen Vilmos válláig, úgy, hogy a német császár karja nem föl felé nyulik, hanem vízszintesen, sőt egy kissé lefelé. II. Miklós elrendelte, hogy ezeket a levelezőlapokat azonnal kobozzák el.

— Mi mentette volna meg Oroszországot?

— A cár személyi körüli miniszter — írja Witt — a du-ma második felosztása utáni válságos napokban azzal a kérdéssel jött hozzám, hogy mit tudnék tanácsolni a válság megoldására. Azt válaszoltam, hogy rendkívül súlyos feladat számomra tanácsal szolgálni, miután nem ismerem a krízis összes körülményeit. Báró Frederiks, a miniszter nyilván azt hitte, hogy ki akarok térni a kérdés elől. Egyáltalán, 1917 októberének a végén mindenfélét hangoztatták, hogy én tudom ugyan, hogyan kell meg menteni Oroszországot, csak nem akarom megtenni.

— Báró Frederiks tovább sürgetett: Mondja csak meg kérem, mit kell tenni! Talán meg tudjuk mi is tenni.

— Ekor III. Sándor cár ké-péhez fordultam, rámutattam és így szóltam: Támassza fel! — Báró Frederik rendkívül meglepte ez a válasz és mi elváltunk egymástól,

HELMAR
 TURKISH CIGARETTES

KÖVESD A TÖMEGET

A dohányzók ezrei HELMART szívnak az egész országban, mert ezek megbecsülik a tiszta 100 százalékos török dohányt, amit a HELMAR tartalmaz.

Lépjén be a HELMAR cigarettá szívk hadseregébe, nem fogja megbánni!

HELMAR kartonpapír dobozba van csomagolva, mely megóvja a töréstől és zuzódtástól. Közönséges cigarettá tekercsben van csomagolva.

EMLEKÉZZÉK A DOBOZRA ÉS A NÉVRE.

A világ legfinomabb Török és Egyiptomi cigarettájának gyártója.

BOXES of 10 or 20

és amikor a bokharai emir az egész kíséretével a fogadósobába lépett, felállt és néhány lépést tett a vendég felé, hogy üdvözöljék egymást. Miután mindkettőjüket jól ismertem, bent maradtam a szobában. Az emirt szemmel láthatólag idegesítette Li-Hung-Csang fonatoskodása, aminek következtében mindenekelőtt tudomására hozta, hogy látogatása voltakképpen Li-Hung-Csang hatalmas urának szól. Így egyáltalán nem érdekeltőtt Li-Hung-Csang hogyléte iránt, ami fölötte megszégyenítő egy kínai ember számára.

— A maga részéről Li-Hung-Csang az egész idő alatt csak az emir vallása iránt érdeklődött, kijelentve neki, hogy a kínaiak Confucse tanai szerint élnek. Állandóan visszatért arra a kérdésre, hogy mi az emirnek és alattvalóinak vallása. Az emir végül kijelentette, hogy ő mohamedanus. Együttal pedig ki is fejtette a vallás lényegét. E felvilágosítások után az emir felállott, Li-Hung-Csang pedig kikísérte az emirt annak kocsijához, miatt igen nagy tisztelet tanusított iránta.

— Azt gondoltam: néz csak, mily nagy hatást tett az emir erre a kínaira, pusztán azzal a megjegyzésével, hogy ő, az emir, koronás fő. Amikor aztán már az emir kocsiban ült és a fogat éppen indulóban volt, Li-Hung-Csang felkiáltott. A fogat megállott, az orosz tiszt pedig, aki tolmácsi minőségben az emir mellett a fogatban ült, megkérdezte: — Mit paranosol? — Ekkor így szólott Li-Hung-Csang — Jelenléte kérem az emirnek: elefejtettem neki mondanit, de most jut eszembe: ugyanaz a Mohamed, aki az ő vallását alapította, szintén járt Kínában, ahol kidérült róla, hogy fegyene. Elűldöztek Kínából s valójában így került el ő hozzám, ahol megalapította vallását.

— Ez a fordulat oly meglepő volt, hogy a bokharai emir szóhoz sem tudott jutni.

A hiu cár

— Amikor II. Miklós trónra lépett jó barátságban állott II. Vilmos német császárral. Ez a többé-kevésbé barátságos viszony azonban esakhamar megváltozott. Megváltoztatta a viszonyt először is bizonyos féltékenységgel. Vilmosnak az egy niségét nemcsak Oroszországban, hanem az egész világtöbbré értékelték, mint II. Miklósét. Vilmosnak jobb volt a — figurája is. Ez bosszartotta az orosz cárt.

— Emlékszem, — írja Witt — hogy első találkozásuk után megjelent egy levelezőlap, mely a két uralkodót ábrázolta. A levelezőlapon Vilmos az orosz uralkodó vállára teszi a kezét, mintha átölelné. Az orosz cárt alacsony termete következtében alig ér fel a képen Vilmos válláig, úgy, hogy a német császár karja nem föl felé nyulik, hanem vízszintesen, sőt egy kissé lefelé. II. Miklós elrendelte, hogy ezeket a levelezőlapokat azonnal kobozzák el.

— Mi mentette volna meg Oroszországot?

— A cár személyi körüli miniszter — írja Witt — a du-ma második felosztása utáni válságos napokban azzal a kérdéssel jött hozzám, hogy mit tudnék tanácsolni a válság megoldására. Azt válaszoltam, hogy rendkívül súlyos feladat számomra tanácsal szolgálni, miután nem ismerem a krízis összes körülményeit. Báró Frederiks, a miniszter nyilván azt hitte, hogy ki akarok térni a kérdés elől. Egyáltalán, 1917 októberének a végén mindenfélét hangoztatták, hogy én tudom ugyan, hogyan kell meg menteni Oroszországot, csak nem akarom megtenni.

— Báró Frederiks tovább sürgetett: Mondja csak meg kérem, mit kell tenni! Talán meg tudjuk mi is tenni.

— Ekor III. Sándor cár ké-péhez fordultam, rámutattam és így szóltam: Támassza fel! — Báró Frederik rendkívül meglepte ez a válasz és mi elváltunk egymástól,

A TESTVÉRI SZERETET MEGHATÓ PÉLDÁJA

Winchester, Ky., jelentik: Egy John Schumacker nevű harmincesztendő farmer az állami fegyházba visznek, ahol huszonegy esztendő le kell ülnie azért, mert megölték apját, John Schumackert. A büntetést magára vállalta, hogy megmentsse a fegyház büntetéstől testvérét, Herbertet és Hobertet, akik husz esztendősek és ikertestvérek.

Schumacker büntöské váltotta magát olyan tárgyaláson, amelyről pedig érdektelmező és az ügyben érdekeltek jogászok is azt hitték, hogy soká fog tartani. A vádhatósággal történt megállapodás értelmében Schumacker a gyilkosságért teljesen magára vállalta a felelősséget, azzal a feltétellel, hogy két öccsét felmentik.

— En öltem meg az apámat — mondotta — s két öcsém ártatlan. Apámat meg kellett ölnöm. Inkább meghalnék, semhogy azt lássam, hogy két öcsém szenvedjen.

A kéttestvér megindultan hallotta bátyjuk kijelentését. Minden amellet szól, hogy nekik is részük volt a gyilkosságban, s esakugyan a bátyjuk vallomásának köszönheték azt, hogy megszabadultak a fegyházbüntetéstől. Anyiúra szerették bátyjukat, hogy sohasem vádolták őt apjuk meggyilkolásával, csak annyit mondtak, hogy apjuk és bátyjuk között gyakoriak voltak a nézeteltérések.

Schumackert már egy ízben elítélték hosszú időszakra, akkor azonban a bíróság megfelelő anyagi fedezet mellett — szabadlábra helyezte ideiglenesen s új tárgyalást rendelt el. A bontót barátai tették le érte. Az új tárgyalás az elmúlt napokban volt, amikor Schumacker büntöské vallotta magát apja meggyilkolásában.

A tulajdonkéven sajnálatra méltó ember élete büszkeségnek tekintette azt, hogy két öccséről gondoskodni tudott, hogy a neveltetésükre pénzt költethet s külön, jóval külön apánál bizonyult velük szemben, mint édesapjuk.

Dr. M. E. KOHN
 8100 West Jefferson Ave
 RENDELŐ ÓRÁK:
 d. u. 1—3-ig, este 7—9-ig
 Telefon:
 IRODA: CEDAR 1890
 LAKÁS: LAFAYETTE 3778

DOLLÁROKBAN
 vagy
KORONÁKBAN
 a leggyorsabban és legpontosabban, minden levonás nélkül fizetjük ki a pénzküldeményeket odaát.
 Betétek után 4 százalékos kamatot fizetünk.
 Hajójegyeket eladunk az összes vonalakra.
KISS EMIL BANKHAZA
 133 SECOND AVENUE
 (A 8-ik utca sarkán)
 NEW YORK.

STONE HENRIK
 ÜGYVED ÉS JOGTANÁCSOS
 Iroda: 318 Lightner Bldg.
 242 Lafayette Boulevard
 A FOSTAVAL SZEMBEN
 Lakás: 575 Schroeder Ave.

Balkányi
 FÉNYKÉPÉSZETI MŰTERME
 8014 W. Jefferson
 DETROIT, MICH.

Viaszfigurák Witte gróf emlékirataiból

Érdekes emlékiratok jelentek meg Berlinben. Gróf Witte-nek, a cári Oroszország egyik legkitűnőbb államférfiának az emlékiratai. Az irások nemesak politikával, hanem érdekes megfigyelésekkel is foglalkoznak és sok kuriózumot tartalmaznak. Ezekből szedtünk össze egynehányat.

— Sokszor mondták már nekem, — írja Witt — hogy kinaikkal folytatott tárgyalások közben leginkább arra kell ügyelni, hogy az ember ne essen, miután a sietés a kinaiknál nem tartozik a bontomhoz. Mindent lassan kell tenni és különböző kínai ceremóniákkal felhigítani.

— Megfogadtam ezt a tanácsot és mikor Li-Hung-Csang belépett a fogadó szobámba, gálauniformisban mentem eléje. Igen körülményesen üdvözöltük egymást és mélyen meghajoltunk egymás előtt. Ez után bevezettem a második fogadó szobába és teát rendeltem. Én és Li-Hung-Csang ültünk, kíséretem azonban, valamint a hivatalnokok állottak. Megkérdeztem Li-Hung-Csangtól, nem akar-e dohányozni. A szomszédos szobából két kínai futott be hozzám, az egyik vízi pipát, a másik dohányt hozott. Ekkor megkezdődött a dohányzás ceremóniája, amely abból állott, hogy Li-Hung-Csang teljesen nyugodtan ült, csak a füstöt szívta be és fujta ki. A

pipa meggyújtását azonban, ugyszintén a fogását, szájából való kivételét és behelyezését mind a körül álló kinaik végezték nagy ártatlansággal.

— Magától értetődik, hogy ez alatt az első látogatás alatt egy szót sem ejtettem ki arról az ügyről, amely miatt összeültünk. Mindössze számtalanszor megkérdeztek egymástól: ő, hogy hogyan szolgál a cár egészsége, ugyszintén a

cárnő és gyermekei. Én ugyan így kérdézősködtem az ő háza tagjainak hogyléteről.

Confucse és Mohamed

— Egy alkalommal, amikor Li-Hung-Csagnál voltam, hirtelen azt jelentették, hogy a bokharai emir érkezik látogatába. Li-Hung-Csang rögtön rendbe szedte magát, méltósággal elhelyezkedett a széken

SZATMÁRY
 KÖZKEDVELT PATIKÁJA
 8000 W. JEFFERSON AVENUE

Oda menjen, ha gyógyszerre és tanácsra van szüksége

Záptojások Lloyd Georgenak

A NAGY angol államférfiut, Lloyd George-ot, Amerika, vagy legalább is New York népe, rendkívül meleg fogadtatásban részesítette. Valóság diadalmenetben vonult be a hajóállomásra a nagy metropolisba, a lakosság lelkes éljenzése közt. Az amerikai sajtó, csaknem kivétel nélkül, szinte hosszánnt zengett az il-lusztris vendégnek.

A lelkes fogadtatást, a meleg ünnepeketett csak egy kellemetlen incidens zavarta meg. Amikor ugyanis a kis termetű nagy öreg az autójában állva köszöntötte kalapjával jobbra-balra, boldogságtól kipirult arccal az amerikaiaknak, valahonnan a záptojásoknak egész sortíze repült feléje. Szerencsére a rothadt tojások célt tévesztettek, s sem az ün-

nép, sem az ünnepeket jökvét nem rontották el, — csupán az ünneplők közül keserítette meg azok életét, akiknek ruháján a tojások megzúpult tartalma végigömlött.

A "merénylet" nagy megbotránkozást keltett Amerikaszerte. Az amerikaiak kicsit szegénylik a dolgot. Pedig hát ki tehet róla? A híres angol államférfiu, aki hosszu miniszterelnöksége alatt szinte döntő befolyással bírt nemcsak Anglia, de az egész világ sorának alakulására, (sokkal döntőbbel, mint p. l. Wilson elnöksége) talán rosszabb dolgra is volt készülv. Lloyd George sok jót tett a hazájával, vagy inkább a hazájának egyes társadalmi osztályaival; de az emberiség vajmi keveset köszönhet neki. Mint minden nagy ember, ő is nagyokat tévedett; sajnos azonban, a tévedéseit csak azután kezdi belátni, hogy a hatalom gyepelői kiestek a kezéből. Clemenceau mellett ő egyik legfőbb értelmi szerzője ama békeszerződésnek, a melyek igaztalan-ságaira és képtelenségeire mostanában — Wilson példájára — éppen ő mutat rá. Ez természetesen még mindig sokkal jobb, mintha konokul megmaradt volna amaz álláspontja mellett, hogy a versaillesi, stb. béke, meg az ezek végrehajtásának gaantálása céljából szervezett Nemzetek Ligája a világot az örök béke révébe alkalmas vinni az emberiséget. Lloyd George nagy ember, mert volt bátorsága nagy tévedéseit és botlásait férfiasan bevallani, s talán kész lenne azok javátételt vállalkozni, ha a hatalmat újra kezébe adnák.

De kévsz bánat: eb gondolat. És a ravasz politikus multját tekintve, teljesen jogosult dollog a bánata szünteségében kételkedni.

Akármiely komisz neveltlenség is volt hát az ájrisok részéről, hogy az amerikai nemzet vendégét záptojásokkal üdvözölték, — az ember úgy érzi, hogy az eseten nehe felháborodnia. Ellenben mintha valami sajnálkozás félet érezne, hogy, ejh, ha a viszkos merénylet egyáltalán meg történhetett, az ebadta záptojások mért értek ártatlan embereket, s mért nem mállott szét belőlük néhány inkább az ő beestelen politikájában meg öszült fején?

és amikor a bokharai emir az egész kíséretével a fogadósobába lépett, felállt és néhány lépést tett a vendég felé, hogy üdvözöljék egymást. Miután mindkettőjüket jól ismertem, bent maradtam a szobában. Az emirt szemmel láthatólag idegesítette Li-Hung-Csang fonatoskodása, aminek következtében mindenekelőtt tudomására hozta, hogy látogatása voltakképpen Li-Hung-Csang hatalmas urának szól. Így egyáltalán nem érdekeltőtt Li-Hung-Csang hogyléte iránt, ami fölötte megszégyenítő egy kínai ember számára.

— A maga részéről Li-Hung-Csang az egész idő alatt csak az emir vallása iránt érdeklődött, kijelentve neki, hogy a kínaiak Confucse tanai szerint élnek. Állandóan visszatért arra a kérdésre, hogy mi az emirnek és alattvalóinak vallása. Az emir végül kijelentette, hogy ő mohamedanus. Együttal pedig ki is fejtette a vallás lényegét. E felvilágosítások után az emir felállott, Li-Hung-Csang pedig kikísérte az emirt annak kocsijához, miatt igen nagy tisztelet tanusított iránta.

— Azt gondoltam: néz csak, mily nagy hatást tett az emir erre a kínaira, pusztán azzal a megjegyzésével, hogy ő, az emir, koronás fő. Amikor aztán már az emir kocsiban ült és a fogat éppen indulóban volt, Li-Hung-Csang felkiáltott. A fogat megállott, az orosz tiszt pedig, aki tolmácsi minőségben az emir mellett a fogatban ült, megkérdezte: — Mit paranosol? — Ekkor így szólott Li-Hung-Csang — Jelenléte kérem az emirnek: elefejtettem neki mondanit, de most jut eszembe: ugyanaz a Mohamed, aki az ő vallását alapította, szintén járt Kínában, ahol kidérült róla, hogy fegyene. Elűldöztek Kínából s valójában így került el ő hozzám, ahol megalapította vallását.

— Ez a fordulat oly meglepő volt, hogy a bokharai emir szóhoz sem tudott jutni.

A hiu cár

— Amikor II. Miklós trónra lépett jó barátságban állott II. Vilmos német császárral. Ez a többé-kevésbé barátságos viszony azonban esakhamar megváltozott. Megváltoztatta a viszonyt először is bizonyos féltékenységgel. Vilmosnak az egy niségét nemcsak Oroszországban, hanem az egész világtöbbré értékelték, mint II. Miklósét. Vilmosnak jobb volt a — figurája is. Ez bosszartotta az orosz cárt.

— Emlékszem, — írja Witt — hogy első találkozásuk után megjelent egy levelezőlap, mely a két uralkodót ábrázolta. A levelezőlapon Vilmos az orosz uralkodó vállára teszi a kezét, mintha átölelné. Az orosz cárt alacsony termete következtében alig ér fel a képen Vilmos válláig, úgy, hogy a német császár karja nem föl felé nyulik, hanem vízszintesen, sőt egy kissé lefelé. II. Miklós elrendelte, hogy ezeket a levelezőlapokat azonnal kobozzák el.

— Mi mentette volna meg Oroszországot?

— A cár személyi körüli miniszter — írja Witt — a du-ma második felosztása utáni válságos napokban azzal a kérdéssel jött hozzám, hogy mit tudnék tanácsolni a válság megoldására. Azt válaszoltam, hogy rendkívül súlyos feladat számomra tanácsal szolgálni, miután nem ismerem a krízis összes körülményeit. Báró Frederiks, a miniszter nyilván azt hitte, hogy ki akarok térni a kérdés elől. Egyáltalán, 1917 októberének a végén mindenfélét hangoztatták, hogy én tudom ugyan, hogyan kell meg menteni Oroszországot, csak nem akarom megtenni.

— Báró Frederiks tovább sürgetett: Mondja csak meg kérem, mit kell tenni! Talán meg tudjuk mi is tenni.

— Ekor III. Sándor cár ké-péhez fordultam, rámutattam és így szóltam: Támassza fel! — Báró Frederik rendkívül meglepte ez a válasz és mi elváltunk egymástól,

Hogy Kell Megőrizni a Szépséget és Fiatalságot.

Ha az Ön arcébire ragyogóan tiszta és ideo, akkor Önt mindenki szépek fogja mondani. Ha Ön képes megtartani arcbire üdéségét, akkor Ön örökké fiatalnak fog látszani. Ime egy titok, melyet Cleopatra fedezett fel és a melyben Ön is részesülhet. Ö palma és oliva olajat használ. Ugyanezen olajak tudományosan vegyített alakban, a Palmolive-ban foglaltatnak.

Tiszta az arcát naponta a Palmolive puha, krémszerű habjával és az Ön tükre hamarosan egy kellemes újságot fog Önek elárulni. Az egészséges, biztos és megbízható utját annak, hogyan lehet az Ön arcébire olyan, mint az iskolás lányké.

Nagysága és jóságá meg-
 25 cent, ára

10c

2049

PALMOLIVE

Telefon: CEDAR 3366. — Lakás telefon: Market 3028-R

Demchák Géza
 ÜGYVED ÉS JOGTANÁCSOS
 8001 WEST JEFFERSON AVENUE
 Detroit, Michigan

A szegény asszony háromemeletes háza

A Magyar Hírlap számára írta PALÁGYI LAJOS

Sokat beszéltem már a családokról, melyek most Közép-Európában esnek, de mindig új esoda kínálkozik. A legújabb esoda: feleségek háromemeletes háza. Csak az ezer egy-éjszaka meséiben történik ilyesmi, no meg mostanában, a háború utáni Európában.

Feleségemnek egyetlen egy fiúja sem volt addig a pillanatig, amikor 4.000.000 koronán — háromemeletes házat nem vásárolt. Előzőleg nem is gondolt arra, hogy neki 4.000.000-ja lehet, nem is örökölt, nem is keresette a pénzt, hisz nincsen semmi keresete, s mégis csakhamar meg volt a 4.000.000 s még gyorsabban meg volt a háromemeletes ház.

Hogy a esoda még teljesebb legyen, még azt is tudni kell, hogy mi a házvétel előtt Budapestben, egy szerény kétszobás udvari lakásban húzunk meg magunkat, sohasem jártunk Berlin városában s a háromemeletes házat mégis Berlinben szereztük. S ámbár háromemeletes házuk van Berlinben, mégis most Budapestben hajléktalanul járunk. És nincsen is reményünk, de vágyunk sínes az iránt, hogy a berlini háromemeletes váhaz megmaradjon. És feleségek nagyon boldog volna (hát még én!) ha nem volna Berlinben háromemeletes háza.

Ez a esoda eset a következő természeti események nagy termésként módosított. Feleségek jó régóta panaszkodott, hogy kis lakásuk butortárával nincsen melege. Csunya, kopott, régi. Szép újat kívánt.

De én csak kocsikécségyári alkalmazott vagyok, az-az hogy voltam. A háború alatt ugyanis a kocsikécségyár puskaport készítő gyárrá alakult át és puskaportunk tudvalevőleg elfogyott. A megmaradt gyári tőkét a város uralom alatt elkommunizálták. A megmaradt gyári gépeket pedig az előzők szállították el. Maradt a pusztasági gyári épület és a gyári tisztviselői kara. A tisztviselők is elfogytak, t. i. világgá szeltek. Én megmaradtam két kis szobában, de természetesen, hogy megváltozott viszonyaink közepett új butort nem vásárolhattam — feleségek nagy fájdalomra.

Hiszen csak a légi sport egy különös nemével kerestem kegyeremet. Vörös, zöld, kék és sárga léggömböket árusítottam az utca gyermekek számára. De mivel egy gömböcske már utóbb 12.000 koronába is került a gyermekek ily összegben inkább valami szilárdabb gömböcskét, például egy-egy almát vásároltak.

Nehéz napokat éltünk tehát s feleségek mind erősebben zúgolódtak. Hogy neki igazságot szolgáltatassak, hangsúlyoznom kell, hogy inkább a lakás berendezése, mint az élelmiszer hiánya keserítette el. Végre egyszer így szólt: — Ha lakásom nem lehet rendes, inkább ne is legyen lakásom. Adjuk el. A nagy lakás-szükségletben több milliót is kaphatunk két szobánkért. Legalább egyszer legyünk millionosok!

— Sári, Sári — feleltem én — mi lesz aztán, ha néhány hét alatt megesszük millióinkat s hajléktalanok maradunk?! Ekképp vitakoztunk mind gyakrabban, sőt egyszer már nagyon mérgesen. Én haragtól pirosan távoztam hazulról léggömböcskéimmel és dühösen lengettam az egész esomé repülő anyagot az utcákon. Kitaláltam fűrészfának, de nem akadt vevő, ami még fokozta indulatomat. Ily állapotban önkénytelenül nagyot ráztam a léggömböcskék zsinórján és ez — elszakadt. Egész készletem elröpült s az egész utca nézte és nevette balesetemet. Százszor koronák szálltak el az úrbé.

Kétségbeesve tértem haza, de otthon nagy örömmel fogadtak a feleségek. — Meg van! Meg van! — kiáltotta messziről. — Mi van meg? Semmi sínes meg! Csak a zsinór vége van meg!

Megtudtam, hogy meg van a vevő a lakásra. Sőt ennél több is van, — háromemeletes házuk van Berlinben. Egy módos ur, aki sohasem tudott szálláshoz jutni a saját kis lakás-igényét hozott mihozzánk, megalapodott feleségemmel a lakás-vétel ügyében.

Mikor Berlinben hirtelen esni kezdett a márká, sok magyar siber is vásárolt ott házakat. Igen olesón adták, 10—20 millió márkán egy-egy sarokházat is lehetett kapni. A berlini háziurak minden áron tudták adni házaikat, melyek a nagy adó, kis házbér miatt semmi jövedelmeztek.

Az a módos ur, aki az én lakásomat nézte, három házat is vásárolt Berlinben. S rábeszélte feleségemet, hogy a neki adandó udvari lakás árát, a 4.000.000 koronát váltsa márkára és az ebből várható 15.000.000 millió márkán vásároljon egy berlini háromemeletes bérpalotát.

Hiába ellenkeztem a tervet: — Sári, Sári, mit keresünk mi Berlinben? Hogyan jutunk el Berlinbe? Minek nekünk ott három emelet?

Feleségem volt a butor, az ő nevén volt a lakásunk, mivel én hiteleztem miatt nem tarthattam szállást. Őt pedig elkábította a három emelet s a berlini kilátás. A módos ur elfoglalta szállásunkat és ráadásul ránk szóta egyik berlini házat.

Most megint szerettem egy köteg léggömböcskét s megint az utcákat járom.

Berlini palotánk nyomja a vállamat. Még nem láttuk és sohasem fogjuk látni. Adó, vízdíj, gázdíj, személtulajdonosi díj, lift javítási díj, villanydíj, levegő díj, járdaseprési díj, poroló díj, telefon díj együttesen jóval többet tesz ki, mint amennyi házbéért hoz. Egyre kapjuk a végzéseket, hogy fizessünk, különben eltiltják a házat. Már 2.000.000 adósság terhel bennünket.

Kedves amerikai magyar, ki e sorokat olvasod, nem vendégek meg berlini házuinkat? Egy-két dollárt odaadom. Könyörölj egy sors- és hátszajtott szegény honfitársadon!

AGYONLŐTTE A GYERMEKEIT EGY GYÁROS

Grácból jelentik: Sorg Rudolf gyáros két gyermekét, akik közül az egyik 11, a másik 9 éves volt, agyonlőtte, majd maga is öngyilkosságot követett el. Hátrahagyott levelében kijelenti, hogy gyermekeit magával akarja vinni a halálba, mert magukban hordják a tudóvész esírát, s ezért amugy is a halál settenkedik rájuk. Sorg felesége tudóvészben súlyos betegen fekszik.



Ezen kis könyv megtakarít önnek \$5 -- \$50 dollárt

INGYEN ADJUK

EZEN kis könyv 10 könnyen megérthető szabályban magyarázza meg, hogy takaríthat meg szentet a fűtésnél. Telefonáljon vagy írjon és mi elküldjük a könyvet, mely meg fogja önt tanítani arra, hogy pénzt inkább a bankba, mint a tűzbe dobja.

Ha gyermekei vannak, úgy okvetlen szerezzék be e könyvet, mivel ez a legjobb tanácsadó. Abból meg fogja tudni, hogy miért hílnék meg a gyermekek jobban tulfitott szobában és hogy melyek azok az okok, melyek az egészséget télen a legjobban támadják.

lyek az egészséget télen a legjobban támadják.

Azzal, hogy ön a könyvét ir, semmi felelősséget nem vállal. De ha úgy otthonában, gyárában vagy üzletében fűtési nehézségei lennének, ugy a mi Detroiti irodánk segítségére lesz azzal, hogy megadja egy olyan fűtési vállalkozónak a címét, a kiből feltétlenül megbízhatik.

Küldjön egy postakártyát, vagy hívjon fel telefonon bennünket és mi a könyvet azonnal elküldjük.

AMERICAN RADIATOR COMPANY

Ideal Boiler és American Radiator Minden Ház Részére.

DETROITI IPAR

Telefon: Main 5101 400 Barlum Bldg. Broadway and Grand River Ave. Detroit, Mich.

Az Atlanti Óceán hajóinak védelmére felrobbantottak egy jéghegyet

Az Egyesült Államok partjain működő őrszolgálat nemrégiben felrobbantott egy jéghegyet, mely az atlanti tengeren közeledő hajók biztonságát veszélyeztette. Ismeretes, hogy annak idején a hatalmas Titanic hajó is egy ilyen uszó jéghegygel való összeküzdése következtében jutott katasztrófális sorsára. Az Egyesült Államok partőrségi szolgálatának tagjai soha emekelőtte ilyen munkát még nem végeztek. A jéghegy felrobbantására TNT-t használtak.

A jéghegy 350 láb hosszú volt, két eszesal, mely közül a magasabbat, a víz felszínétől számítva, 170 láb-ra becsülték. Ez a jéghegy mélyen lezuhant a Gulf áramlat meleg vizébe. Newfoundland partjainak déli része felé és komoly veszéllyel fenyegette az Atlanti Óceán járó nagy hajókat. Ennek a veszélynek megszüntetésére elhatározták, hogy a jéghegyet elpusztítják.

Két TNT robboló aknákat kötötték össze és egy tütajszériú uszókészülékre függesztették, hat lábnyira a víz alatt. A patrol hajók egyike az uszókészüléket a jéghegy meredek oldalához közel helyezte el. Amint a hatalmas jéghegyhez közeledtek, sortűzhöz hasonló állandó csattanás és pattogás üdözölte a patrólhajó személyzetét, mialatt újabb és újabb hasadékok nyíltak és terjedtek a szétmáló jéghegy belsejében. Nagy gondal helyezették el az aknákat és miután a hajó gyorsan kisiklott a veszélyes zónából, felrobbantották az aknákat. Szerencsétlenségére a munkások közben leülepedő köd eltakarta a robbanás eredményét. Azok, akik a patrólhajó fedélzetén állottak fél mértődnyre a

tést idézett elő a jéghegynek azon az oldalán, mely a patrólhajó felé volt fordulva és ezáltal a jéghegy imponáló magasságára emelkedett. Körülbelül akkor, amikor már a legnagyobb magasságát érte el a jéghegy, hirtelen nagy durranás hallatszott és a jéghegy pont kettő tört. A jéghegy mozdulata nagyon lassúnak látszott, ami valószínűleg annak tudható be, hogy a jég tömege nagyon nagy volt.

A jéghegynek ily módon való összezuása a rendes körülményeknél néhány nappal hamarabb távolította el a veszélyt a gyorsjárata hajók útjából.



A MUNKÁSOK BARÁTJA

SZAVAZÁSNÁL

válassza

Joseph A. Martin

volt
Comissioner of Public Work

városi tanácsosnak
Council

Detroit város fejlődésében 1920 óta veszi ki részét. Minden működését siker koronázta. Energikus, bátor ember, aki ismeri a polgárság ügyét, baját, Detroit városát, s megválasztása esetén a város felvirágzásában s továbbfejlesztésében nagy szerepet fog játszani.

Ezen hirdetés költségeit egy barát fedezte.

Bizza a Táplálék készítőkre

Gyakorlott és arra hivatott specialistáink a Mueller gyárakban mindég egyforma minőségű, tápláló és étvágygerjesztő Tészta Metéltet állítanak elő, mely a legfinomabb buza liszt és válogatott TOJÁS keveréke. Ezen tulajdonságok tették

A Mueller Tészta Metéltet
hiressé több mint 50 éve.

Próbálja meg és meglátja, hogy jobb ízű és könnyebben emészthető, mint amelyet eddig használt.

Mueller Tészta Metéltet, Spaghetit, Macaronit és Elbow Macaronit minden groceris tart.

„Jobb, mintha otthon készült volna.”

MUELLER'S
MUELLER'S EGG NOODLES

Ötöské becsinált Mueller Tészta Metéltet. 1 doboz Mueller Tészta Metélt, 1 hagyma, 1 babérlevél, 2 tojás. 1 csésze tej vagy tejföl, 1 csésze, 4 kiskanál vaj, 2 kiskanál liszt, só és bors. Forralja el a csirkét és borsot, majd a csirkét és borsot rá vizet amíg elődől, tegye bele a hagymát és babérlevelet, só, borsot és haggya főlni míg puha lesz. A Mueller-féle Tészta Metéltet készítse el a dobozon lévő utasítás szerint. Egy kis kávéli vajjal keverje össze, tegyen bele só és borsot. Tegye egy tára, rakja rá az elkészített csirkét és az egészét öntse le mártással, melyet későbbi alkalpon készítsen el. Ötvösötöt vajjal keverjen össze liszttel, öntsen rá egy csésze mértéket amiben a csirke készült, de előbb megjele a uról a sórt. Ha a keverék lágyul, tegyen hozzá tejet vagy tejföllel, melybe tojás-sárgáját kevert előzőleg. Tegye vizre a tűzre, de ne hagyja forni.

DR. GÁLDONYI LÁSZLÓ
a bécsi és budapesti egyetemeken végzett orvos.
Bemél: 12-2-ig és este 7-8-ig
DETROIT 7862 W. JEFFERSON
Reggel 8-9-ig és d. u. 3-5-ig
River Rouge 10571 W. Jefferson
Telefon. Iroda: Cedar 0965
Lakás. Cedar 4534

Jogtanácsos és ügyvéd
CHESTER L. SCHWARTZ
1140 Penobscot Building
Phone Cadillac 7450
Delray iroda
7724 West Jefferson Avenue
Phone Cedar 1495

DR. GEO. H. MYERS
FOGÓRVS
8101 W. JEFFERSON AVE.
Detroit, Mich. — Cedar 492
Fogak plombálását, fogorvjavítást és foghúzásat különösen áron vállal el.

INGYEN KÜLDÖMÉNY
UJ-ÉSZMEK
TALALKALMANK
INGYEN
Manufacturers Patent Co. Inc.
320 Fifth Ave., New York City
Magyarok részére hasznos tudni: valókai bíró, kegyverekből az elvesztett küldemények egy példányt teljesen INGYEN küldünk, ha megadják a nevüket és címüket.

Dr. Herbert Havas Leo
MAGYAR FOGÓRVS
Peninsula Bank épület
Hivatalos órák: D. e. 9-11-ig
Általán 2-3-ig, este 6-8-ig.

HA PÉNZT KÜLDÖTT
bárnikor, bárha és azt hiszi, az nem érkezett rendes időben vagy teljes értékben, esetleg egyáltalán nem a címzett birtokába, **saját érdekében** írjon alant címre. Küldje be a pénz feladásakor kapott nyugtát és adjon kimerítő felvilágosítást. Segítségére akarunk lenni elvesztett birtokának visszaszerzésére. Cím:

REFUND COMPANY,
253 W. 42nd St., New York.
Sept. 25, 28, okt. 2, 5, 9, 12, 16, 19.

Vadnyugati vérengzés egy detroiti korcsmában

Négy haramia végzetes látogatása egy Russel Streeti Salóban. — Egy detektiv-hadnagy hármát megölt közülök, de ő maga is halálosan megsebesült

Ez a história is felette jellemző a detroiti állapotokra, amelyek máris sokkal rosszabbak, mint a minót a Vad Nyugatról alkotott magának a közvélemény, a róla költött fantasztikus és túlyomórészben koholt mesék alapján.

Szombath este négy haramia állított be a Russel Street 7503 szám alatt levő salóban, ahol mintegy husz vendég szüresült és a prohióciós korszakbeli "hűsítő italokat", amelyek alkoholtartalma alig-ha volt előírásos, kicsit több lehetett egy fél percent felett.

A vendégek között volt Detroit detektivtestületének egyik tagja, John Heffron hadnagy is, de nem rajzta vagy "bűnjel" zérés végett (minél fogva jobb lesz könyörületesen feltételezni, hogy mégis amolyan "soft drinks" szalon volt az itt elmondandó véres dráma színhelye, noha a banditák nem szoktak olyan boltokat megtisztelni a látogatóikkal, melyek főbevételét forrását a "soft drinks" eladására képezi).

Heffron detektiv éppen a barnál állt, barátságos beszélgetésbe merülve a vendégekkel, mikor a banditák beléptek s elküldötték magukat: "Hands up!"

A rendőrség pillanat alatt kirántotta revolverét s rögtön megindította a tüzelést. A vendégek erre hanyatt-homlok menekültek a többnyire a pult mögé vagy az asztalok alá bujtak, úgy, mint azt a vadnyugati életet ábrázoló mozi-képek szoktak látni.

A detektiv a banditák közül hármát lelőtt, de a csata közben két golyó őt is találta. Két bandita holtan terült el a padlón, a harmadik súlyos sebet kapott s ájultan esett össze, a negyedik elmenekült.

Heffron maga is igen súlyos sebet kapott, úgy, hogy a kórházba szállítása után az

orvosok semmi reményt sem fűztek a felgyógyulásához, és kívánságára papot hívtak, a ki meggyónatta s feladta rá az utolsó kenetét. Később egy kicsit jobban lett, mire az orvosok elhatározták, hogy vérátömlesztéssel tesznek vele kísérletet, hátha így megmenthetik az életnek. Miután azonban a kórház listájáról illy kéző éjjel egyet sem lehetett gyorsan előkeríteni azok közül, a kik hivatászeríen foglalkoznak a saját vérük elárusításával vérátömlesztések céljaira, (kőbinesként megállapított egy-ségáron) a rendőrséghez telefonáltak. S a detroiti rendőrség önfeláldozó kartársi szeretetét jellemzi, hogy azonnal 12 ember jelentkezett, aki ajánlkozott a haladókló bajtárs életének megmentésére a saját vére árán. Az operációt szerezésén végre is hajtották vasárnap, de a detektiv felépüléséhez így sincs sok remény.

A megsebesült harmadik bandita hétfőn szintén kiszervezt. A rendőrség, mint ilyen esetekben, amikor rendőr is esik áldozatul a rablómerény-leteknek, óriási apparatust fogott a negyedik rabló kézrekerítéséhez, s ez bámulatos gyorsasággal sikerült is neki.

Elfogtak ugyanis egy fiatal banditát, Alphonso Thomas alig 21 éves ifju személyében, akiről nemcsak az derült ki, hogy ebben a rablómerényletben volt része, hanem az is, hogy ő volt egyike azoknak a banditáknak, akik a minapi holdup alkalmával Gibson győgszereszt agyonlőtték.

A jeles ifju számos rablásban vett részt, mint testtárs, és alkalmasint még más több gyilkosság is terheli a lelkét. A rendőrség azt hiszi, hogy a rablóbanda tagjainak megölésével és közrekerítésével teljesen megjavította egy időre a detroiti közbiztonságot.



Uj Sedan Reo \$1985 LANSINGBEN ADÓ KÜLÖN

Az új Reo kocsi arányosan vannak építve, egyenes vonalakban, szépen görbített hajlásokkal, alacsony fekvő kocsis testtel, dísze kerekkel, nagy méretű gumikkal ellátva, mely tulajdonságok mind hozzá járulnak ahhoz, hogy szép külsőt adjanak a kocsiknak.

Az első ülésük teljesen elválasztva, nagy és kényelmes hátsó ülésekkel és rugókkal van felszerelve.

Nagy erőt fejlesztő 50 lóerős 6 cilinderes gép, amely egy városi használatra, mint az országuton nagyban kielégítő teljesítményt nyújt.

A Reo kocsi 20 évi jó hírnévnek örvendenek.

A kocsi biztonságát nagyban emeli a kocsi arányosan elosztott egyensúlya.

REO MICHIGAN SALES, Inc., 4104 WOODWARD AVE.

CARRIER MOTOR SALES 7641 GRATUIT AVE.

L. F. MULLIN CO. 5850 CASS AVE.

REO MOTOR CAR COMPANY Lansing, Michigan



Okt. 9.

Detroit Symphony Orchestra

Amerika egyik legnagyobb zenei szervezete, Detroit város büszkesége, e hónap 18 és 19-én kezd meg újra a szezon. A világhírű zongoraművész, Ossip Gabrilowitch és a nagytehetségű zeneszerző, Victor Kolar vezetése alatt álló hatalmas zenekar Beethoven első szimfoniáját játssza ez alkalommal. Vendégművészként pedig a nagyhírű orosz hegedűművész, Efrém Zimlist fog szerepelni, zenekari kísérettel előadandó hegedűversenyével.

A szezon fénypontja a nagytehetségű zenei művészek koncertjeinek a zenekar fennállása óta. Eltekintve attól, hogy a világ legjobb művészei fognak a szezon folyamán fellépni a zenekari hangversenyek keretében, a nagyhírű orosz zeneszerző, Efrém Zimlist fog szerepelni, zenekari kísérettel előadandó hegedűversenyével.

Magyarágunk figyelmét azonban elsősorban a zenekar vasárnap délutáni népszerű hangversenyeire s a havonként tartandó ifjúsági zenei előadásokra hívjuk fel.

A vasárnap délutáni előadásokon könnyebben megterthető és csekély vagy semmi zenei műveltséggel sem rendelkező hallgatók által is élvezhető klasszikus darabokat adnak elő.

Victor Kolar vezénylete mellett. E hangversenyek népszerűsége oly nagy Detroitban, hogy az Orchestra Hall hatalmas nézőtere rendszerint nem tudja mindazokat befogadni, akik szeretnék bejutni, ha jegyikről idejelenkor nem gondoskodtak. Örömlenkezzünk, hogy az elmúlt szezon folyamán mind több és több magyart láttunk ezeken a hangversenyeken, amelyeknek az a másik nagy előnyük is megvan, hogy igen olcsók. A legjobb helyek ára is csak egy dollár, s a 25 centért is pompás üléshez lehet jutni.

Azok a szülők pedig, akik a gyermekeik zenei műveléséről is gondoskodnak, súlyos mulasztás követnének el, ha a gyermekeiket nem viszik el a hónapoként egyszer, szombaton délelőtt 10 órakor kezdődő ifjúsági hangversenyekre. Ezeket a hangversenyeket — amelye

GARAGE

Szakszerű javításokat bármilyen autón méretekért áron elvállalok, ugyiszintén Bateria töltés és javítás. Raktáram van új Bateria, melyet olcsón és jótállás mellett adunk.

DELRAY GARAGE
L. KRISTER ES TARSA
820 GARY STREET.
Telefon: CEDAR 0471.

"Ott egy ember, akit megtartunk"

WILSON EDL, amott, a telep egyik legteremtőbb embere. Eszrevettem, hogy sohasem feledtél el a szabad idejét. Minden áldott alkalommal tanulja az International Correspondence Schools tanfolyamát. Jobb állást fogok adni neki és fizetésemelést. Igen emberséget akarunk mi erre!

Milyen a helyzete Önnek a hivatalában? Emelkezőben van-e? Vagy pedig süllyed? Akárból is lakik Ön, az International Correspondence Schools eljón Önhez. Bármilyen nehézségeket küzd és bármilyen kevés anyagiakkal rendelkezik, van olyan tanfolyam, mely megfelel a körülményeinek. Bármilyen csekély is az előzettsége, az egyszerűen megírja és gyönyörű ábrákkal ellátott I. C. S. tankönyvet a tanulást könnyűvé teszi.

Csak erre kérjük: Kérés és bármiféle kötelezettség nélkül bizarrák, hogy behozzunk Önnek, mielőtt segíthetünk Önnek. Jelölje ki csupán és adja postára a szelvényt.

- VAGYA KI EZZ?**
International Correspondence Schools
Box 1301, Cranston, Penna.
- Explain, without obligating me, how I can qualify for the position, or in the subject, before which I have marked X:
- [] ELECTRICITY
 - [] DRAFTING
 - [] Mechanical Engineering
 - [] Surveying
 - [] Blue Print Reading
 - [] Blue Print Reading
 - [] Civil Engineering
 - [] ARCHITECTURE
 - [] Stationary Engineering
 - [] CHEMISTRY
 - [] Automobile Work
 - [] STENOGRAPHY
 - [] ADVERTISING
 - [] Salesmanship
 - [] BOOKKEEPING
 - [] Civil Service
 - [] Railway Mail Service
 - [] Traffic Manager
 - [] Business Management
 - [] Certified Accountant
- Name _____
Street _____
Address _____
City _____ State _____

AZ OLASZ KIRÁLY LEÁNYAI SÜLYOSAN MEGBETEGEDTEK

Római tudósítónk táviratozza: Turini jelentés szerint Mafalda és Giovanna királyi hercegnők súlyosan megbetegedtek. A hercegnőknek magas lázuk van, úgy, hogy gyógykezelésükre Queirolo tanárt hívták Raconigiba. A trónörökös szeptember 19-iki születésnapjára tervezett ünnepségeket nem tartják meg.

MARTIN ELITÉLI A VÁROSI TANÁCS PAZARLÁSÁT

Számos jelenlegi városi tanácsos, de különösen azok, a kik újra megválasztásra pályáznak, ékes beszédekben bizonyították a Progressiv Republikánus Körben, hogy ők milyen becsülettel szolgálták a közügyeket és hogy mennyire hasznára voltak városunknak. De nem csak önmagukat dícsérik, de az egész tanács-testületet.

Egyedül Joseph A. Martin, városi tanácsos, volt az, aki szembe merészkedett állani az egész tanács testülettel. Nyíltan és bátran elítélte annak működését abban, hogy a közpénzkel nem takarékoskodtak. Ha a tanács testület nem dobott volna ik pénzt olyan célokra, melyek nem voltak okvetlen szükségesek, úgy most nem állna a város ott, hogy képtelen olyan dolgokra pénzt kiutalni, ami okvetlen szükséges, mint például közegészség, polgárok védelme és más egyéb szükséges dolgok.

Beszédben rámutatott arra, hogy több rendőre volna szükség, hogy az utcák, de különösen az alleyk ninesenek jól világítva és ezáltal a polgárok élete ninesen biztonságban. A személtakarítók számát is emelni kellene, mert a felgyülemlett hulladék veszélyeztetni a közegészséget. Főlöleges kiadásnak minősítette a játéktereken igazgatókat tartani. Szerinte a gyermekeket nem kell játszani tanítani, megteszik azt azok maguktól és csak a gyermek találgatásának rovására megy.

Okt. 9.

AZ ADÓFIZETÉS HATÁRIDEJE

A következő sorok közlésére kért fel bennünket Guy L. Ingalls városi pénztáros. A városi pénztáros ezután meg-egyszer felszólítja az adóhátalalekosokat kötelezettségük teljesítésére, mielőtt az adó hátralékok névsorát nyomtatásban össze állítják.

Ezen névsort 30 napon belül össze kell állítani, örülnek, ha az ön neve abban nem szerepel. Ha az eredeti számla birtokában van, amely júliusban lett szíjjel küldve, adjon hozzá 2 százalékot és küldje be ezen összegget október 15-ke előtt. Ha az eredeti számla elkallódott volna, úgy kérjen újat. Nagy könnyebbségre szolgálunk, ha ön adóhátalalekát kifizetné, mielőtt mi átadjuk a hátralékok névsorát a Common Councilnak.

Tisztelettel

GUY L. INGALLS, városi pénztáros. 2. emelet City Hall. Okt. 9.

KIRE SZAVAZZUNK

Fred Castator, egyike volt azoknak a városi tanácsosoknak, aki a hozzá fűzött reményeket be is váltotta. Beesületes meggyőződéssel a legjobbat nyújtotta. A polgárok, akik mellette állottak városi tanácsossá való megválasztásában, benne nem csalódtak. Kívívta magának közszereplésével mindenki bizalmát és ezért érdemi megjutra, hogy ismét megválasszunk.

Reméljük, hogy ez meg is fog történni, annál is inkább, mert Detroitnak nagy szüksége van ilyen kötelességtudó, becsületes városi tanácsosokra.

Okt. 9.

MAGYAR UTASOK A MAURETANIAN

A Cunard Társaság Mauretania nevű hajója október 5-én érkezik meg 1688 utassal, akik közül 38 Magyarországból való volt.

Okt. 9.

ÉHENHALT EGY NÉMET KÖLTŐ

Berlinből jelentik, hogy egy német költő, Maximilian Bern meghalt. A német költő néhány nap óta semmit nem evett, ugyiszólván éhenhalt. — Maximilian Bern egyike volt a mult század utolsó évtizedeiben a legjobb és legismertebb német lírikusoknak. Kiadott egy német lírai antológiát, amely a német költészetnek leghasználhatóbb kézi könyve volt. A földresujtott Németország most őt is az éhalálba magával ragadta öreg korára.

\$14.70

RÉGI HÁZTETŐBŐL UJAT CSINÁLT

Körülbelül 12—15 gallon Parabestos Liquid Roof Coating kell, hogy egy átlag nagyságu háztetőt bevonjunk azzal.

Vegye figyelembe, hogy ez mennyivel kevesebbe kerül, mintha új háztetőt csinálnátna.

Parabestos, e csodás új tetőbevonó, olaj, aszfalt, gummi és asztesztos rost keveréke, mely minden nyílást, repedést, szöglyukat bevon és ezáltal a régi háztetőkből újat csinál.

\$15 a Gallon

Pénzt vissza fizetjük ha nincs megelégedve

Parabestos nem tartalmaz kátrányt Ezért

JÓTÁLLUNK 5 ÉVRE

Ne engedje, hogy a háztető teljesen tönkro menjen. Vegye eljéjének Parabestossal. Nézzza be hozzák és mi szívesen adunk felvilágosítást. Míg kárunkunk tart, addig olcsón, csak \$1.15-be kerül egy gallon.

Ingyen

M. WEISS Sheet Metal Works
DETROIT, MICH.
DISTRIBUTOR

Jacor-Amnos Hardware Co. Wixom, Mich.
Flounde Hardware Co. Hilligan Hardware Co. Kearsce, Mich. Lincoln Park, Mich.

Figyelem!

a mi detroiti magyarjainkhoz!

Csakis a FOX BUTORÜZLET tud ilyen szenzációval előállni, ami jelenleg üzletemben található.

HÁROM ÜZLET TELVE MINDENFÉLE UJ ÉS HASZNÁLT BUTORRAL, SZÖNYEGEKEL, FÜTŐ- ÉS FŐZŐKÁLYHÁKKAL.

Található nálam a legegyszerű butortól a legegánsabb butorig úgy ujak, mint használtak.

Szíveskedjenek eljönni, meggyőződni a valóságáról!

FOX

Butorüzletébe
8800-8808-8818 W. Jefferson

COLGATE'S RIBBON DENTAL CREAM

25¢

Segitse Gyermekeit az Iskolában

A tanítók vizsgálják a növendékek fogait és akik nem tiszták, azokat megfedik.

Segítsen a tanítónak, hogy megtanítsa gyermekeit: tisztítsák fogukat minden étkezés után s közvetlenül lefekvés előtt Colgate's Ribbon Dental Cream-mel.

Colgate's a biztos, ideális fogtisztító gyermekek számára. Orvosok és fogorvosok mindennütt ajánlják a Colgate's-t.

A Jó Fog — Jó Egészség.

AUTOMOBIL KIÁLLITÁS

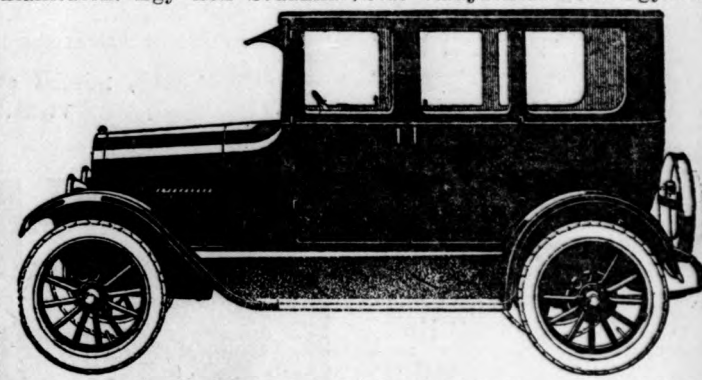
A csukott kocsi kiállításán, mely most folyik a Thompson Arcadban, nagy feltűnést keltenek a Star csukott kocsi. A meg egy gallon gasolinnal, Star 2 kocsival vesz részt a kiállításán. Egy két Sedannal Star tulajdonosok nem győzik

tengelyllyel és áttétellel vannak ellátva, mégis a legolcsóbb a standard kocsi között. Már több mint 400 ilyen kocsi lett eladva, ami legjobban bizonyítja, hogy egyike a legjobb gyártmányoknak. Fő előnye az, hogy több mérföldet tesz meg az egy gallon gasolinnal, mint bármely más kocsi. A kiállításán. Egy két Sedannal Star tulajdonosok nem győzik

kettős ezüst sávvá díszítve és egy gesztenyebarna Coupé-val, amely kettős arany sávvá van díszítve.

Dacára annak, hogy a Star kocsi kitűnő rugóval (Continental Motorral, Durant-féle

desírni a kocsi teljesítő képességét. Olyan nagy a kereslet érte, hogy a gyártók a következő évre kénytelenek lesznek jóval többet gyártani, mint a mennyit az idén piacra tudtak hozni.



Hock Jánost elítélték amerikai szereplése miatt

(Folytatás az 1-ső oldalról.)

nyait elutasította, elfogadván az ügyészek azt az állítást, hogy a cikkekből foglaltak köztudomásúlag rágalmak. A védők az elutasítás miatt semmissé panaszolták az ítéletet.

A pörbeszéd

Lázár ügyész mondotta el ezután vádbeszédét és politikuskokra emlékeztető párhuzal szövegét a forradalmat, a proletárdiktatúrát és mindenkit, akik a mai rendszert a népszenek megalapították. A vádlottakról ügyészi "elfogultatlansággal" megállapította, hogy a leggyorsabb hazatérő "oltak, akik izzó gyűlölettel viselkedtek minden iránt, ami magyar. Különösen Hock János esepült, aki — szerinte — bemoeskolta papi talárlát és egy bünső társaság tagjának esepött fel, amely Magyarországot ellen tör. Kérte a bünsőség kimondását és a vagyonjogi felelősség kimondását is.

Az ügyész beszédére először Hock János védője válaszolt, aki többek között a következőket mondotta: — Hock Jánosnak csak egy vagyonja van, az a nagy szere-

pet, közmegbecsülés és tisztelt, ami a forradalom előtt neki Magyarországon kijárt.

Mindenütt, ahol a társadalomban jól szőpet, nemest alkottak, Hock János ott volt az első közt

és dolgozott a közért önzetlennül. Más Hock Jánost Magyarországon nem ismernek. Azt feltételezni, hogy amit az országából eltávozott, egyszerre az ellenkezőjére változott volna, hihetetlen. A törvényszék ítéltel ezeknek a "vadakkak" alapján Hock János fölött, a történelem azonban mindnyájunk fölött fog ítélkezni. Mint hogy az egész vad a legnagyobb mértékben kétes és nem tudjuk, hogy követett-e el Hock János olyat, amiért büntetés járna neki, megállapítom róla, hogy ő továbbra is olyan becsületes, igaz és egyenes magyar maradt, mint amilyenek őt eltávozásáig ismertük. Felmentést kér.

Utána Lovászy védője, Öhegyi Lajos szólalt fel.

Mindenekelőtt utalt arra, hogy milyen fontos szerepet töltött be Magyarországot történetében egy időben Lovászy. Hivatkozott arra, hogy Károlyi forradalom idejében

éppen a szélső baloldaltól nyilatkozott meg a bizalmatlanság, mert fanatikus hivatott a jognak és a rendnek, valamint a nemzeti érdekeknek. Kun Bélák kergettek őt ki a kabinetből és meggyőződésében annyira egyenes volt, hogy még Károlyival is szembe helyezkedett annak idején. Hogy a bolsevisták mennyire haragudtak rá, az bizonyítja leginkább, hogy a diktatura kitörésekor Lovászy az első közt volt, akiket bebörtönztek és a proletárdiktatura végéig a börtönben ült. A proletárdiktatura bukása után Friedrichék hozzá fordultak, felkérték a kabinetben való részvételre és köztudomásúlag, hogy egy darabig Lovászy külgügyminisztere is volt a Friedrich-kabinetnek és csak akkor hagyta el helyét, amikor látta, hogy a Friedrich-féle társaság milyen utakra tévedt.

Egy fillér nélkül ment ki az idegbe, önként, amikor látta a felelőtlen elemek uralmának felülkerekedését

Mindezek azt bizonyítják, hogy Lovászyról fel sem tehető, hogy Magyarországgal szemben egy idegen államot ellenséges eszelekedetre akart volna rábírn. Szintén felmentő ítéletet kért.

Az ítélet

Egy óra tájban hirdette ki a bíróság rövid tanácskozás után az ítéletet az ügyben, amely szerint bünsőnek mondja ki Hock Jánost és Lovászy Mártont a Chicagóban megjelent cikkeik alapján a magyar nemzet megbecsülésére ellen elkövetett vétség miatt. A törvényszék — mondotta az elnök — a vádlottak távollétében csak a bünsőség megállapítására szorítkozott. Az ítélet indoklása szerint tényként meg van állapítva, hogy az inkriminált cikkeket Hock János és Lovászy Márton írták, a cikkekből foglalt állítások teljesen valótlanok, mivel azok a tárgyalás során bizonyítást nem nyertek. A törvényszék sem látja azonban bebizonyítottat, hogy a cikkeket abból a célból írták volna, hogy valamelyik külföldi államot Magyarországgal szemben ellenséges eszelekedetre bírják, ezért az ügyészi vádolt elterőlen, a büntett helyett csak "vétség" állapított meg. Az ügyész kérdése a bíróság utal arra, hogy a vagyonjogi felelősségek csak büntett esetében van helye.

Az ügyész a határozat ellen fellebbezést jelentett be az eltérő minősítés miatt, a védők a bünsőség kimondása és amitt fellebbeztek, hogy a eszelekmény elbírállása a sajtótörvény alá tartozott volna. A törvényszék a fellebbezéseket elfogadta és ezzel a tárgyalás véget ért.



41-İK CIKK

A helyes fürdés és öltöztetés fontos

A békét naponta kell fürdetni, hacsak az orvos nem rendel másként. A reggel a legjobb idő a fürdésre (ételet előtt), ámbar lehet este is csinálni, ha így kétszemesek. A békét ételet után legalább egy óráig nem szabad fürdetni, sem közvetlenül a szoba badba való kivitele előtt.

Mielőtt a köldök behegedt, csak spongyával szabad firozteni. Később egy kis kádium adhatjuk neki a fürdőt. A kádat, amiben fürösztük, előbb felmelegítjük azáltal, hogy beöntjük a forró vizet, aztán öntjük bele a hideg vizet, míg a kelő melegéget megkapjuk. A víz melegéget, melyben a bébi fűdőt veszi, lehetőleg közelítse meg a bébi testének hőmérsékletét, ami 98-100 fok Fahrenheit körül szokott lenni.

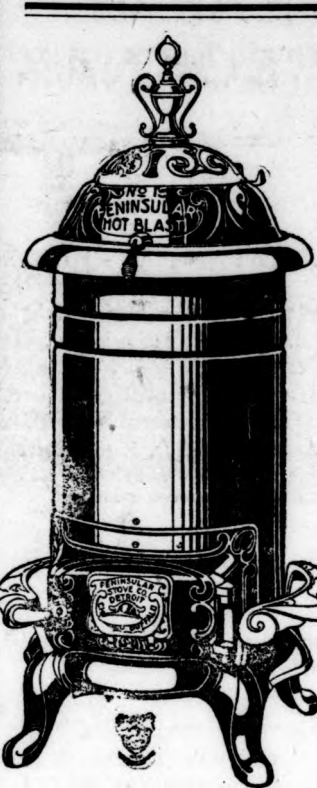
Tandécsos egy fürdő-hőmértet használni. Ez nem kerül sokba és valóban szükséges, ha pontosan akarunk lenni. Ha azonban nincs ilyen hőmérő, akkor az anya próbálja ki a víz hőmérsékletét a könyökével. Ha a vizet kellőképpen melegnek érzi a karjának, akkor ez a helyes hőmérséklet. Nőse dntünk forró vizet hozzá, mikor a bébi a kádba van, mert az veszélyes a kicsi érzékeny bőrére.

Mielőtt levetkőzteti a békét, győződjék meg előbb, hogy minden kézes van. Törülközők, szappan, hintőpor — legyen minden kész. A szappan legyen a legtisztább, ami csak kapható, fehér és szagtalan. Igen kevés szappan szükséges a békát mosni, ha a békát tisztán törüljük le, hogy egy eszepp szappan se maradjon rajta. Az anya keze legyen tiszta és előbb vizsgálja meg ruháját, hogy nincs-e benne ti, azaz, szeszhatóanyag. Fűtőtestek először a bébi fejét és fejbőrt tisztítsuk meg. Vigyáznunk kell, hogy szappan vagy szappanos víz ne menjen a kicsi szemébe. Egy tiszta, szeszhatóanyagot törülköző a bébi szemét fölött megvédi szemét, miattal fejt mossuk.

Habozzuk be fejt és fejbőrt teljesen, aztán törüljük szárazra gyorsan. Aztán az egész testét mossuk meg gondosan és gyöngéden egy lágy, tiszta ruhával. Aztán az egész testről törüljük le a szappant. Száritunk meg meleg, tiszta törülközővel, inkább tapogatva, mint dörzsölve. Ha a békát teljesen megszáritottuk, alkalmazzunk kevés port. Tiszta hintőport szórjunk a bőr gyöngébe, izlaldó szőreire, a karok alatt és a lábcsakák között, hogy a feldörzsöléstől megóvjuk.

Mustárfürdőt kell használni időségek és állatlanság esetén. A fürdő úgy készítened, hogy egy kanál mustárt vegyítünk 6 gallon meleg vízbe. A gyermek 2 vagy 3

Itt a kályha ideje!



Nálunk egész sorozata kapható a Peninsular, keményszén, round oak kályháknak gázra és szénre kombinálva, ugyisint Jewel kombinációk. Kapható szürke, kék emalrozott és fekete kályhák. Vádjolja meg az Önét meg a választék teljes és hogy készen várhassa a közelendő hideg időt. Megbízható embereknek HITELT is nyújtunk és így alkalma van a használat alatt kifizetni a vételárát.

Készpénzvételnél Múltányos Árengedmény

BUTOROK

kapható nálunk egész sorozat Doufold oszlopú, Doufold suítok, parlor szettek, Simons-féle ágyak, library asztalok, ebéd-lőasztalok, ebédli berendezések, hálószoba berendezések, álló- és asztali lámpák és szőnyegek.



Tegye lakását elegáns- sá, otthonosá. VEGYEN EGY NAGY ÁLLÓ LAMPÁT. Rendkívüli nagy választékot talál nálunk s az ára \$22.50-tól FELJEBB.

Jöjjön be és győződjék meg árainkról. Szívesen látjuk Önt, akár vásárol, akár nem. Elvünk: "Legjobb áru, legalacsonyabb ár."

GUNSBURG BROS. 8015 W. JEFFERSON AVE. — DETROIT, MICHIGAN

Battery Service!! Értésítjük a tisztelt autó tulajdonosokat, hogy egy szak- szerrű Battery generator és starter javító osztályt nyitottunk. Töltünk Batteryket, azonkívül újak vannak raktárunkban. JÓTÁLLÁS! OLCSÓ ÁRAK! DELRAY GARAGE 820 CARY STREET KRISTER ÉS TÁRSA TELEFÓN: CEDAR 0471.

MAGYAR KÖZJEGYZŐI HIVATAL HAJÓJEGYEK PENZKÜLDÉS HIRSCHFELD BROS. 7724 W. JEFFERSON AVE., DELRAY, Detroit, Mich. Serezze be mindenki a szükséges tüzelő anyagot már most, nehogy úres legyen a szemes pincéje. LEGELŐNYÖSEBBEN VÁSÁROLHAT DEMCHÁK COAL CO. 8519 SOUTH STREET, DETROIT, MICH. ITT MINDENFÉLE TÜZELŐANYAG, SZÉN, KOKSZ, FA KAPHATÓ



Magyarországba

Vegyen hajójegyet rokonai részére társaságunknál.

WHITE STAR LINE

New York—Cherbourg Majestic Okt. 13; nov. 3; nov. 24. (a világ legnagyobb hajója) Olympic okt. 20; nov. 10; dec. 1.

AMERICAN LINE Közös WHITE STAR LINE — szolgálat

N. Y. — Cherbourg — Hamburg Celtic okt. 18; nov. 21; dec. 26. Mongolia okt. 25. Minnekahnda nov. 1 (csak 3. oszt.) Pittsburgh nov. 8; dec. 12

RED STAR LINE

New York—Cherbourg—Antwerp Belgenland nov. 7; Zealand nov. 14. Lapland okt. 27; dec. 12. A magyar kormány által engedélyezett hajótársaság. Jó ételek, Csukott szobák, Nagy közös terem. Jelentkezze a helyi úgynöknél vagy a nemzetjegyzőknél Majestic Building Detroit, Mich.

A. BOLLA ÉS FIA, 7932 W. Jefferson Ave. J. DUSCHINSKY, 7800 W. Jefferson Ave. HIRSCHFELD BROS., 7724 West Jefferson Ave.

CUNARD ANCHOR

A magyar kormány által 20 év óta engedélyezett kivándorlási vonal.

5747 Magyar Bevándorlót engedélyez az övben a jelenlegi bevándorlási törvény. 17. dec. 12.

Ha rokonait ki akarja hozatni Amerikába, forduljon a Cunard Line bármelyik főirodájába vagy úgynökéhez. A Cunard Line az egyik legbiztonságosabb és legkényelmesebb társaság a világon. Erdélyben vagy a Balkánban minden tekintetben rokonai keszvé járnak, hogy a szükséges uti-veléseket és konzuli látmozások megkapják. Társaságunk általánosított díjtalanul és személyesen elkísérik utasainkat a hajóra. Cunard utasok, amint utra ke- znek, el is utazhatnak, mert be- senkint több hajónk indul Eu- pából Amerikába. Cunard hajóvezetők jök a vi- lág leggyorsabb hajó szolgála- tán. További felvilágosításért fo- rduljon bármely hajóúgynöké- hez, vagy Cunard Line 1243 Washington Blvd., Detroit, Mich.

A "STAR" Sedan amely Detroitban \$775 a legolcsóbb három gyorsasá- gu, négy ajtós Sedan kocsi. Nézze meg a csukott kocsik kiállításán, amely a Convention Hll-ban lesz. WOODWARD ÉS FOREST OKTÓBER 6-tól 13-ig. Detroit Durant Co. W. Grand Blvd. and Hamilton Detroit, Mich.

rossz tápláltság alattomos módon dolgozik. A kelő táplálék hiánya alánkénzhatja az egész szerve- tet és oly fokozatosan halad, hogy az anyák azonnal nem is veszik észre, hogy mit kockasztattak. A rossz tápláltság hivatója a betegségeknek. Minden gyermek, amely rosszul van táplálva, köny- azen válik bármely betegség áldo- zatává. A gyermeket a gyermek- kori betegségek ellen, amelyek any- nyi fiatal életet oltanak ki, edzo- ni kell. Angliában megállapították, hogy hadiszolgálatra, minden öt férfi közül csak kettő volt alkalmas, mert gyermekkorában rosszul lett táplálva. A kelő táplálék hiánya tönkretheti gyermekek egész jövőjét, még akkor is, ha megne- nekül a betegségekől.

Tartsa gyermekét biztonságban úgy, hogy Borden's Eagle tejet ad mindennapi étrendjéhez. A legutol- só tudományos kísérletek, mely- ket az iskolás gyermekek körében tartottak, megmutatták, hogy az Eagle tej a rossz tápláltság ellen igen hatásos. Olvassa el ezeket a cikkeket gon- dosan minden héten és őrizze meg, hogy a jövőben használhassa.

115 — 112 — nak a bélyegbüntetést, mikor kezében van a kártya. A végszámadásnál mégis kilenc forintot fizetett Brauhausel urnak. — Kérem az Ankerschmidt ügyét rögtön tárgyaltatni, mert az öreg nagy lármát tud csinálni. — Ismerem. Majd elvesszük tőle a ked- véti. Ceak bizza rám. Hanem holnap pontos- sabban eljőjön aztán. — Ebéd után itt leszek. Doctor Grisák a tarklázásból hazatérve, első dolgának tartá a költségkönyvét elővenni s különböző litterák alatt a napi költségek közé feljegyezni: "Ügyvédi információért a bíróságnál 9 frt" Schmerz mérnök urnak. "Ügyvédi információért a bíróságnál 9 frt" Pajtayné asszonynak. "Ügyvédi információért a bíróságnál 9 frt" Ankerschmidtnek. No, azt bizony ne gondolja senki, hogy ha a doctor juris a pörfelei kedvéért el- hányja a négy felsőt a kezéből, mikor a kerületi biztossal játszik, hát hogy azt senkinek sem szükséges megtéríteni. Másnap ismét így folyt az értekezlet, azzal a lényeges változtatással, hogy Brau- hausel ur délelőtti valami kedvezőtlen vég- zést találván doctor Grisák egy, ügyében

ből, de azt nem, hogy mennyi ment le, s így egy harmadrészt még az anyagszere- ken is megtakaríthatni. Ezen mindketten jót nevettek. — A munka így is eltart tíz-tizenkét esztendeig; akor pedig, ha újra kell is ki- szedni, ki veszi az embereket elő? — Igaz. Adutt! No még egy adutt! Ide azzal a tizessel! — Az utolsó ütés is az enyim. Kivagyok! Ön, barátom, matsban maradt. — A kakukba is! Mindenre vártam és semmi sem jött meg. — Tessék osztani. Új játszma kezdődött. Brauhausel ur sorsával elégtelen szippantott burnótos szelencéjéből s felszedte kártyáit. — Fatál; ilyen kártyákat osztani ma- gamnak; csupa hetes, meg nyolcas. — Kinöheti az még magát. Biztatá őt a doctor juris, kinek első osztásra négy ki- lences akadt a kezébe, az egyiket mind- járt kihitta, anélkül, hogy a 150-et felirná. — No, no; kár a 9-eket elhajigálni — Nekem soha nem jönnek meg. Vaj- jon az értesítés felment-e már a befogott Garánvölgyi Aladár ügyében? — Oh igen. Minden hozzátartozandók- kal együtt. Ugyan kérem, mi volt az első ütés? — Tessék valamennyi. Straff levelei is felmennek vele!

KISHIRDETÉSEK

Down Town

Mol kapható a Magyar Hirlap?

Metropolitan News Stand, Woodward és Monroe sarkán...

Munkát nyer nő

Leány általános házimunkára és egyszerű főzésre felvételt...

Egy idősebb nő házimunkára felvételt...

45-50 év közötti magyar vagy 165 német keres...

Tisztességes, megbízható leány otthoni tagjai...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

Fiatal asszony házimunkát elvégeztet...

Munkát keres nő

ELADÓ VAGY BÉRELHETŐ

120 hold Farm, 30 mérföldre Detroittól...

Butorozott szoba kiadó jobb fiatal embernek...

Eladó egy Packard Limousine nagyon szép autó...

Egy jókarbanlevő szemes kályha eladó...

Billiárd terem eladó vagy bérelhető...

Egy West End és Fort St. sarkán levő restauránom...

CSAK ÉS EGY HONAPRA Ennyit érhet el egy hangszert...

PEOPLE'S OUTFITTING CO. Michigan és Shelby.

MINEK FIZESSEN RENTET, ha én el tudok adni...

Elraktározott butorok majdnem újak...

ÉPÍTSE FEL OTTHONÁT Lot, városi villamos vonalon...

BILLIÁRD ÉS POOL ASZTALOK FELSZERELÉS...

SAALON FELSZERELÉS, BAROK — PICNIC CSAPOK

GEORGE MARSH MFG. CO. 102-104-106 E. Atwater Street.

OGYVÉD ÉS JOGTANÁCSOS 8101 WEST JEFFERSON AVENUE (DELRAY)

ÖNMŰKÖDŐ PIÁNÓK HASZNÁLTAK, DE ELSORANAGU ALLAPOTBAN.

PEOPLE'S OUTFITTING CO. Michigan Avenue és Shelby Street.

AMERIKAI POLGAR KET HÉT ALATT.

Elkészítjük, írásbeli garancia mellett, saját otthonába...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

OLASZ ACCORDEONOK Műgyártás és importálás...

A "Hattyu" amerikai premijere Detroitban

Molnár Ferenc egyik legújabb darabját most mutatják be a detroiti közönségnek a Detroit Operában.

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

Az amerikai nagy színházigazgatók igen hűvelő véleményvel...

EVELIN

ANGOL REGÉNY

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

A látszat csal, s ő mosolygott. S anélkül, hogy tekintettel lett volna...

Ferency

JANOS ES TARSA 7856 W. Jefferson Régi szám 219.

Telefon: Cedar 1035.

ELADÓ HÁZAK: Harringtonon 9 szobás ház...

Green Avenue 2 csaldós ház, 5 szoba és fűrészfűrés...

Witt Streeten, közel a Fort Streethez, 5 szoba, fűrészfűrés...

Vanderbilten két csaldós 9 szobás ház, a legjobb karban...

Lyons Avenue 5 szobás ház emeleten, modern ház, steam fűtés...

Bacon Streeten, 6 szobás ház, jó karban, pince, toilet villany...

Cottrell Streeten, 8 szobás ház, minden kényelemmel ellátva...

Post Avenue, 4 szobás ház, fél pince, nagy lot, toilet...

A Mackie Streeten 8 szobás ház, minden kényelemmel ellátva...

Thadous Streeten két csaldós ház, 12 szobás, jó karban...

ELADÓ ÜZLET Delray vidéken egy jó salonné...

Candy store a West Jefferson Avenue, forgalmas helyen...

Ezenkívül van két egy csaldós új ház...

Ezenkívül van egy csomó jó házmunkát elvégeztet...

Még van 70 jó lottunk, benne van a víz, villany és egy csomó jó lott, burkolt utcán.

Egy 5 szobás ház fél pincével, Ara \$6000, lefizetés 1500 dollár...

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖK AUTÓVAL FELVETNEK — GYAKORLATI SZÜKSÉGELEN.

MEGBIZHATÓ ÜGYNÖ